

Title	2009年度 Keio-Cambridge Joint Seminar報告 (8月11-13日 ケンブリッジ大学)
Sub Title	Keio-Cambridge joint seminar in 2009
Author	石井, 拓(Ishii, Taku)
Publisher	慶應義塾大学グローバルCOEプログラム論理と感性の先端的教育研究拠点
Publication year	2009
Jtitle	Newsletter Vol.10, (2009. 12) ,p.2- 2
JaLC DOI	
Abstract	
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=KO12002003-00000010-0020

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

2009 年度 Keio-Cambridge Joint Seminar 報告

Keio-Cambridge Joint Seminar in 2009

(8月11-13日 ケンブリッジ大学)

8月13日にケンブリッジ大学の実験心理学部にて合同セミナーが開かれた。合同セミナーの開催は今年で3年目である。例年通り Nicola S. Clayton 教授と Anthony Dickinson 教授による差配の下、合計10件の発表が行われた。ケンブリッジ大学側からは、ヒトの子どもにおける目的行動の発達、カケスのメタ認知、カケスの道具使用、カラス科鳥類の社会的葛藤とその後の行動、コクマルガラスの社会的学習などの話題が提供された。一方、慶應人文 GCOE 側からは、乳幼児の音声言語知覚に関わる脳画像研究、聴覚障がい児の認知発達、ハトの視覚的注意に関わる神経機構、セキセイインコの社会認知、コモンマモセットの動機づけ研究について発表が行われた。このように発表内容は、トピック、研究手法、対象とする動物種のどれをとっても多岐にわたっていたが、それにも関わらず全ての発表に対して質問が挙がり、各発表者はそれに対するやりとりを通して自分の発表についての十分なフィードバックを得ることができた。これは、ケンブリッジ側の参加者が自分の専門分野に閉じこもらずに、心理・行動研究に対する広い関心をもってセミナーに臨んでくださったことによるところが大きかったと思う。GCOE 側の発表者のほとんどにとっては慣れない英語での発表だったが、事前に練習を繰り返したこともあり、大きな妨げはなく研究内容を伝えることができた。そのため全体として合同セミナーを成功の裡に終わらせることができたように思う。上述のケンブリッジの教授お二人のみでなく、世話役を務めてくださった Allie Watanabe さん、慶應とケンブリッジの両方の研究室に所属した経験があり今回も議論に参加してくれた神前裕君に特に感謝申し上げる。

昨年までとは異なり、今年のセミナーは2日間ではなく1日だけとなったため、セミナー前の2日間はマモセット研究施設とカラス科鳥類の研究施設の見学、そしてカレッジのひしめくケンブリッジ大学全体のツアーに充てられた。ありがたいことに2つの研究施設については時間をかけて案内していただくことができ、飼育室と実験室の配置のされ方、日々の動物のメンテナンス方法、実際の実験風景などを、大変興味深く拝見した。そして、昨年から CARLS でもマ

モセット研究室が稼働しているが、その運用について実際に動物の飼育と研究に関わっている方から貴重なアドバイスをいただくことができた。

ケンブリッジ大学は今年で創立 800 周年を迎えたそうである。長い歴史をもつ大学らしく、古い建物のカレッジ群は荘重な雰囲気にも包まれていた。特に図書館に収められた古い蔵書の迫力は圧倒的で、研究蓄積の重みをそのまま具象化したような背表紙の列はまさに「巨人の肩」のようだった。言うまでもなく同大学はアイザック・ニュートンやチャールズ・ダーウィンをはじめとして学問史上の偉人を多く輩出している。翻って、慶應義塾にとっては昨年から創立から 150 年目であった。ケンブリッジ大学に比べればまだまだ若い大学と言える。今回ケンブリッジを訪問して、GCOE プログラムの目標として掲げられる「国際的教育研究拠点の形成」という言葉が何やら背伸びのよう感じられ、650 年後の慶應義塾大学に思いをはせずにいられなかった。

(石井 拓)

The 3rd Cambridge-Keio Joint Seminar, organized by Prof. Nicola S. Clayton and Prof. Anthony Dickinson, was held at the Department of Experimental Psychology, University of Cambridge, on August 13th. Ten studies were presented in the seminar. The topics of the studies included cognitive and behavioural development in children, neural basis of auditory and visual perception in human infants and pigeons, social cognition and behaviour in corvids and budgerigars, tool use and complex cognition in corvids, and behavioural economics in common marmosets. Despite this variability in topics, experimental subjects, and methodologies, each of the presentations provoked lively discussion. We thank the two organizers, Ms. Allie Watanabe, who helped Japanese visitors, Dr. Yutaka Kosaki, who joined the discussion, and all the presenters for this successful seminar.

1 ページ目の英訳 Have I succeeded in ‘achieving fleeting happiness’ in life?

It was during a meeting of a certain academic society in Saratoga Springs (New York) that I was requested by the global COE CARLS to contribute this article. In this place where the society is meeting, I intend to write about some of my sentiments as a researcher.

In a field of the applied physics to which I am affiliated, we saw emerge, at an interval of roughly 20 years, new research topics that had little relevance to each other. Through the multistep process starting from initial research investments and leading up to training of young researchers, the evolution of these research topics has contributed to explosive development of science and technology.

The researcher's world is dynamic and colored by human emotions and desires. At the beginning of our interdisciplinary plasma research group, the misunderstandings arising from differences in the definitions of technical terms in our respective

disciplines perplexed us, while the realization of the great depth that was left for us to explore gave us constant joy and excitement. As I sit in this conference hall, I recall, with some sense of nostalgia, those bygone days marked by strenuous work and a great sense of fulfillment. As time went by and the merging of our disciplines made further progress, the new field of “plasma electronics” was finally established. “Have I succeeded in ‘achieving fleeting happiness’ in life?” I find myself asking this question at the society's meeting where the attendance of contemporary senior members have declined drastically.

With the leadership of Keio University, “logic and sensibility” education and research has made significant achievements in an interdisciplinary environment. It is my sincere wish that the global COE, with its robust international partnership and cooperation, will bring about a significant ripple effect in the future.